

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	36443324
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date	06.03.2019
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier	Fattura/Invoice	
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	9 Data/Date	
Incoterms					
FCA HAGUENAU					

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT0486850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento/ Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412				24466	172998

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				1.768,6 KG
21 Imballaggio/ Packing	5 x TBA-520892, 160 x TBA-501643, 5 x 1208, 20 x TBA-501644	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	1.225,1 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	LUCKNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 384 Quantità effettiva:			

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189500	L-0G7D3-0G15-11 Cl. Actuator Assy#5 Attuatore frizione. 082516529-0000-12	384	PZ	36443324/10

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814801
Lotto / Batch 0033245231
Quantità / Quantity 384 PZ
Ursprungsland / Country of origin Francia

002	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl. Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	576	PZ	36450971/10
-----	------------	--	-----	----	-------------

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502
Lotto / Batch 0033364449
Quantità / Quantity 576
Ursprungsland / Country of origin Francia

Quantità dichiarata: 576
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Data controllo: 11/03/2019
Firma

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	237810577	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

36443324

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.03.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	082516529-0000-12	Quantità:	192 PZ
2	237810761	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516529-0000-12	Quantità:	192 PZ
3	267710084	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	267706637	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	267699672	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

5	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
160	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
5	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
20	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84158891/526
 06.03.2019 12:51:07
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20745828 267201093	36433821 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
2	267203779	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	267328507	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	267337617	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	267344903	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	267356051	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	267361106	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	267368162	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
9	267371766	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
10	267376416	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
11	20745830 239314234	36433828, 36433829 TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
12	239316048	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
13	239138084	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	239142130	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	20746075 237810577	36443324, 36450971 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
16	237810761	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
17	267699672	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
18	267706637	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
19	267710084	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84158891/526
 06.03.2019 12:51:07
 Seite 2/2

Transportmittel LB SC 1920

Die Ladung besteht aus 19 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 6.866,8 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Name / Unterschrift Verladepersonal

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantenr. Supplier No. 91000197		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 84158891					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 06.03.2019			14248										
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 20745828 20745830 20746075		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 10 4 5		8 Art der Verpackung Kind of Package TBA-520892 TBA-520892 TBA-520892		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 3642,00 1456,20 1768,60		12 Umfang (m³) Volume (m³) 9,400 3,760 4,700	
Summe:		19 Colli						6866,80		17,860			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAC i.A. Veronique Bouma TEL: 1380 FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		24 Gut empfangen Goods received Via dei Ciclamini 4 Modugno (BA) 11 MAR 2019							
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX		am at 06.03.2019		23									
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Official Mark LB SC 1920					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Official Mark LB SC 1920		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Receiver/Date/Signature		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of Driver/Date/Signature					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Official Mark LB SC 1920		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Receiver/Date/Signature		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of Driver/Date/Signature					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Official Mark LB SC 1920		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Receiver/Date/Signature		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of Driver/Date/Signature					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002406 vom 06.03.2019



19-002406

Ludwigsburg, 06.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 06.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>36443324</td> <td>5</td> <td>EP</td> <td rowspan="4">Getriebeteile</td> <td rowspan="4">6.867</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>36450971-36433829</td> <td>4</td> <td>EP</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>36433828</td> <td>10</td> <td>EP</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>36466821</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	36443324	5	EP	Getriebeteile	6.867	2	36450971-36433829	4	EP	3	36433828	10	EP	4	36466821		
1	36443324	5	EP	Getriebeteile	6.867																
2	36450971-36433829	4	EP																		
3	36433828	10	EP																		
4	36466821																				
Summe: Total		19,00 EP 6.867,00																			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																			
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																			
		27 Gut 19-002406 empfangen am Réception des marchandises le 11 MAR 2019 Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604